

**(PL) KARTA PRODUKTU**

Karta produktu przygotowana zgodnie z Rozporządzeniem Delegowanym Komisji (UE) NR 65/2014

**(EN) PRODUCT FICHE**

Product sheet prepared in accordance with the Commission Delegated Regulation (EU) No 65/2014

**(DE) PRODUKTDATENBLATT**

Produktdatenblatt gemäß der Delegierten Verordnung der Kommission (EU) NR. 65/2014

**(HU) TERMÉK ADATLAP**

Bizottság 65/2014/EU számú felhatalmazáson alapuló rendelete szerint készült termék adatlap

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                          |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------|
| Nazwa dostawcy / Supplier name / Name des Lieferanten / Gyártó neve                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                          | Selex     |
| Identifikator modelu / Model identifier / Modellkennung des Lieferanten / A szállító által megadott modellazonosító                                                                                                                                                                                                                                      |                          | SKZ-60B   |
| Roczne zużycie energii / Annual energy consumption / Jährlicher Energieverbrauch / Éves energiafogyasztás                                                                                                                                                                                                                                                | $AEC_{hood}$ [kwh/annum] | 59,7      |
| Klasa efektywności energetycznej / Energy efficiency class / Energieeffizienzklasse / Energiahatékonysági osztály                                                                                                                                                                                                                                        |                          | C         |
| Wydajność przepływu dynamicznego / Fluid dynamic efficiency / Fluidynamische Effizienz / Hidrodinamikai hatékonyság                                                                                                                                                                                                                                      | $FDE_{hood}$             | 10,2      |
| Klasa wydajności przepływu dynamicznego / Fluid dynamic efficiency class / Klasse für die fluidynamische Effizienz / Hidrodinamikai hatékonysági osztály                                                                                                                                                                                                 |                          | E         |
| Sprawność oświetlenia / Lighting efficiency / Beleuchtungseffizienz / Megvilágítási hatékonyság                                                                                                                                                                                                                                                          | $LE_{hood}$ [lux/W]      | 45        |
| Klasa sprawności oświetlenia / Lighting efficiency class / Beleuchtungseffizienzklasse / Megvilágítási hatékonysági osztály                                                                                                                                                                                                                              |                          | A         |
| Efektywność pochłaniania zanieczyszczeń / Grease filtering efficiency / Fettabscheidegrad / Zsírkiszűrési hatékonyság                                                                                                                                                                                                                                    | $GFE_{hood}$             | 62,3      |
| Klasa efektywności pochłaniania zanieczyszczeń / Grease filtering efficiency class / Klasse für den Fettabscheidegrad / Zsírkiszűrési hatékonysági osztály                                                                                                                                                                                               |                          | E         |
| Natężenie przepływu powietrza (przy min / max wydajności) / Air flow rate (at min / max speed) / Luftstrom (bei minimaler und bei maximaler Geschwindigkeit) / Légáramsebesség (a min / max teljesítménynél)                                                                                                                                             | $[m^3/h]$                | 130 / 285 |
| Natężenie przepływu powietrza (przy ustawieniu trybu intensywnego / turbo) / Air flow rate (at high speed/turbo mode) / Luftstrom (im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnellaufstufe) / Légáramsebesség (az intenzív / turbó üzemmódban)                                                                                                             | $[m^3/h]$                | -         |
| Poziom hałasu przy min / max wydajności / Noise level at min / max speed / Luftschallemissionen bei minimaler und maximaler Geschwindigkeit / Zajkibocsátás a min / max teljesítménynél                                                                                                                                                                  | [dB]                     | 48 / 62   |
| Poziom hałasu przy min / max wydajności (przy ustawieniu trybu intensywnego / turbo) / Noise level at min / max speed (at high speed/turbo mode) / Luftschallemissionen bei minimaler und maximaler Geschwindigkeit (im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnellaufstufe) / Zajkibocsátás a min / max teljesítménynél (az intenzív / turbó üzemmódban) | [dB]                     | -         |
| Zużycie energii elektrycznej w trybie wyłączenia / Power consumption in the off-mode / Leistungsaufnahme im Aus-Zustand / Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban                                                                                                                                                                                        | $P_o$ [W]                | -         |
| Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania / Power consumption in standby mode / Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand / Energiafogyasztás készenléti üzemmódban                                                                                                                                                                                 | $P_s$ [W]                | -         |

**(PL)** Do ustalenia wyników oraz zgodnie z wymaganiami w odniesieniu do etykietowania energetycznego oraz w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu zastosowano następujące metody obliczeń i pomiaru:

- Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/30/UE; ROZPORZĄDZENIE NR 65/2014,
- Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/125/WE; ROZPORZĄDZENIE NR 66/2014,
- EN 50564 – Elektryczny sprzęt domowy – pomiar poboru mocy sprzętu w stanie gotowości do pracy.
- EN 60704-2-13 - Elektryczne przyrządy do użytku domowego i podobnego -- Procedura badania hałasu -- Wymagania szczegółowe dla okapów nadkuchennych.
- PN-EN 61591 - Domowe okapy nadkuchenne i inne wyciągi oparów kuchennych -- Metody badań cech funkcjonalnych.

**(EN)** To determine the results, and in accordance with the requirements in relation to the labelling of energyrelated products and with regard to ecodesign requirements, the following calculation and measurement methods were applied:

- Directive of the European Parliament and of the Council 2010/30/EU; REGULATION NO 65/2014,
- Directive of the European Parliament and of the Council 2009/125/EC; REGULATION NO 66/2014,
- EN 50564 — Electrical and electronic household and office equipment. Measurement of low power consumption
- EN 60704-2-13 — Household and similar electrical appliances. Test code for the determination of airborne acoustical noise. Particular requirements for range hoods
- EN 61591 — Household range hoods and other cooking fume extractors – Methods for measuring performance

**(DE)** Für die Ermittlung der Ergebnisse sowie gemäß den Anforderungen an die Kennzeichnung in Bezug auf den Energieverbrauch und in Bezug auf die Anforderungen an das Ökodesign wurden folgende Berechnungs und Messmethoden angewandt:

- Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2010/30/EU; VERORDNUNG NR. 65/2014,
- Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2009/125/EG; VERORDNUNG NR. 66/2014,
- EN 50564 – Elektrische und elektronische Haushalts- und Bürogeräte – Messung niedriger Leistungsaufnahmen.
- EN 60704-2-13 - Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke -- Prüfvorschrift für die Bestimmung der Luftschallemission -- Besondere Anforderungen an Dunstabzugshauben.
- EN 61591 - Haushalt-Dunstabzugshauben und andere Absauger für Kochdünste - Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaft

**(HU)** Az eredmények meghatározásához, az energiával kapcsolatos termékek címkézéséhez és a környezetbarát tervezési követelményekkel kapcsolatos követelményeknek megfelelően az alábbi számítási és mérési módszereket alkalmaztuk:

- Az Európai Parlament és a Tanács 2010/30/EU irányelve ; 65/2014/EK RENDELET
- az Európai Parlament és a Tanács 2009/125/EK irányelve; 66/2014. RENDELET,
- EN 50564 – Elektromos és elektronikus háztartási és irodai berendezések. Alacsony energiafogyasztás mérése
- EN 60704-2-13 – Háztartási és hasonló elektromos készülékek. Teszt kód a levegőben terjedő akusztikus zaj meghatározásához. Páraelszívókra vonatkozó különleges követelmények
- EN 61591 – Háztartási páraelszívók és egyéb páraelszívók – Teljesítménymérési módszerek